

B1.22.2 Valores de «se»

Valeurs de «se»



Le pronom se remplit différentes fonctions : il peut remplacer d'autres pronoms, exprimer des actions réciproques ou créer des structures impersonnelles et passives.

1. Se remplace le / les devant lo, la, los, las.
2. Dans les phrases impersonnelles et les passives pronominales, il n'est pas important de savoir qui fait l'action.

Valeur de se	Quand l'utilise-t-on ?	Exemple
Remplacement de le / les	Antes de lo, la, los, las (<i>Avant lo, la, los, las</i>)	Se lo explicaron al paciente antes de la operación.
Action entre deux personnes	Cuando dos personas hacen la misma acción (<i>Quando deux personnes font la même action</i>)	Los pacientes se ayudaron tras la intoxicación.
Forme impersonnelle	Cuando interesa la acción, no el sujeto (<i>Quando c'est l'action qui importe, pas le sujet</i>)	En este hospital se atiende rápido a los heridos.

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Antes de la operación, _____ explicamos todo al paciente con calma.
a. lo se b. se lo c. le lo d. se le
2. En este hospital _____ atiende rápidamente a los pacientes con quemaduras.
a. se b. nos c. se les d. le
3. Los paramédicos _____ ayudaron cuando llegaron muchos heridos al mismo tiempo.
a. se lo b. nos se c. se d. les
4. En este servicio de urgencias _____ pide la tarjeta sanitaria a todos los pacientes al entrar.
a. les se b. les c. se d. se les

2. Réécrivez les phrases

1. (Se lo) Le explicaron el tratamiento al paciente antes de la operación.

2. (Se las) Les dieron las instrucciones a los familiares de los pacientes.

3. Los médicos ayudaron a los enfermeros y los enfermeros ayudaron a los médicos después del accidente.

4. (Se) Los voluntarios llamaron a todos los pacientes uno por uno.

3. En parejas, simulad la conversación entre paciente y médico de guardia.

Situación

Estás en urgencias; un médico de guardia nuevo necesita información del paciente.

Discutir

- ¿Qué se hace normalmente en urgencias cuando llega una intoxicación grave?
 - Contad una situación en la que alguien se cortó o se quemó y cómo se ayudaron entre vosotros o con otra persona.
-

Palabras y frases útiles

- Aquí se atiende rápido a los heridos y a los mareados.
 - Primero se le pregunta al paciente por su historial médico.
 - Los paramédicos se ayudaron para inmovilizar a la persona con la pierna rota.
-

Usar en conversación

- se + lo/la/los/las para cambiar le/les
- se impersonal en el hospital
- se para acciones mutuas entre dos personas